

SINTEZA

obiectelor și propunerilor (recomandărilor) la proiectul hotărârii de guvern cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru aderarea Republicii Moldova la Protocolul privind schimbul de informații în formă electronică între statele membre ale CSI în scopul efectuării administrării fiscale, semnat la 2 noiembrie la Astana, și la proiectul de lege pentru aderarea Republicii Moldova la Protocolul privind schimbul de informații în formă electronică între statele membre ale CSI în scopul efectuării administrării fiscale, semnat la 2 noiembrie la Astana

| Nr. d/o | Autoritatea Publică | Referința | Conținutul obiectelor/propunerilor/recomandărilor | Decizia/Argumentarea autorului proiectului |
|---------|--|-----------------------------------|---|--|
| 1. | Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene | La proiectul Hotărârii Guvernului | Se va include clauza de adoptare, care va constitui temeiul legal de adoptare a actului normativ, în conformitate cu art.44 din Legea nr.100/2017, și anume: „În temeiul prevederilor art. 14 alin. (2) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2000, nr. 24-26, art. 137)”. | Se acceptă. |
| | | La nota de argumentare | La aspectul politic, cultural și social din argumentare, expresia „semnarea Protocolului nominalizat” se va înlocui cu expresia „aderarea la Protocolul nominalizat”. | Se acceptă. |
| | | La textul Protocolului | Se va confirma traducerea Protocolului, prin aplicarea ștampei/ secretariatului/ cancelariei a Ministerului Finanțelor pe fiecare pagină, în conformitate cu pct. 128 și 165 din HG nr. 442/2015. | Se acceptă. |

| | | | |
|----|---|---|---|
| | La textul Protocolului | Traducerea clauzei finale va fi suplinită cu denumirile oficiale ale statelor semnatare, precum și urmează a fi traduse rezerva Republicii Azerbaidjan și opinia separată a Republicii Armenia. | Se acceptă. |
| 2. | Ministerul Economiei și Infrastructurii | La nota de argumentare | Se acceptă. Se va completa nota de argumentare, în special a punctului C „analiza oportunității aderării”, cu detalii privind necesitatea și modalitatea îndeplinirii procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare, precum și îndeplinirea procedurilor interne de către celelalte părți și durată preconizată. |
| 3. | Ministerul Justiției | La proiectul Hotărârii de Guvern | Se acceptă. Se va completa cu clauza de adoptare, care va constitui temeiul legal de adoptare a actului normativ, în conformitate cu art.44 din Legea nr.100/2017 |
| | | La proiectul Hotărârii de Guvern | Se acceptă. Se va exclude din lista persoanelor contrasemnatare ministrul justiției |
| | | La textul Protocolului | Se acceptă. În varianta română de text a Protocolului, la articolul 7, sugerăm substituirea cuvântului „disensiunile” cu „divergențele” iar la clauzele finale se vor introduce informații privind părțile semnatare ale tratatului. |
| | Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal | La textul Protocolului | Nu se acceptă. Potrivit art. 3 din Protocol, informațiile recepționate de autoritățile competente în conformitate cu prezentul Protocol sunt confidențiale și pot fi utilizate în scopul asigurării controlului respectării legislației fiscale a statelor membre ale prezentului Protocol (inclusiv a controlului asupra |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | <p>1) Datele cu caracter personal transmise conform prezentului Protocol vor fi utilizate de către Părți în conformitate cu prevederile legislației naționale a acestora, numai în scopurile pentru care au fost furnizate. Utilizarea în alte scopuri va fi permisă numai cu autorizarea prealabilă a Părții transmițătoare.</p> <p>2) Informațiile primite de Părți vor fi transmise mai departe către state terțe numai cu autorizarea prealabilă a Părții transmițătoare.</p> <p>3) Părțile se vor asigura că persoana a căror date cu caracter personal sunt prelucrate este informată despre:</p> <ul style="list-style-type: none"> • identitatea autorității care prelucrează datele cu caracter personal potrivit prezentului Protocol și datele de contact ale acesteia; • scopul și temeiul legal al prelucrării datelor cu caracter personal; • categoriile de date cu caracter personal prelucrate; • destinatarii și categoriile de destinatari, dacă există, cărora datele cu caracter personal le vor fi transmise în scopurile prevăzute de Protocol; • în caz că e posibil, perioada estimativă pentru care datele cu caracter personal sunt stocate or, dacă aceasta nu este posibil, criteriile utilizate pentru determinarea acestei perioade; • existența drepturilor de acces la date, de intervenție asupra datelor cu caracter personal și de opoziție, precum și condițiile în care acestea pot fi exercitate; | <p>achitări depline a impozitelor către bugetele statelor membre ale CSD), executării silite și în cazul procedurilor administrative și judiciare.</p> <p>Informațiile pot fi utilizate în alte scopuri numai cu acordul scris al autorității competente care a furnizat aceste informații.</p> <p>Autoritățile competente asigură o protecție adecvată a informațiilor transmise, accesarea și distribuirea acestora fiind limitate în conformitate cu legislația statelor membre ale prezentului Protocol.</p> <p>Luând în considerare cele evocate, se atestă prezența garanțiilor în partea ce ține de asigurarea protecției datelor cu caracter personal, or, transmiterea, accesarea și distribuirea informațiilor care fac obiectul prezentului Protocol, este limitată în conformitate cu legislația națională a fiecărui stat membru.</p> |
|--|--|--|--|

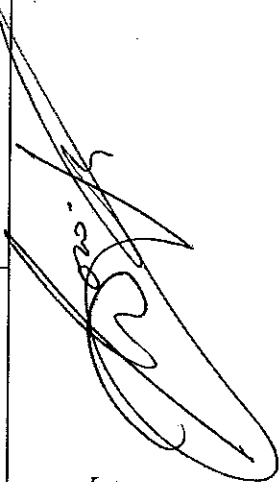
| | | |
|--|--|---|
| | | <p>4) La cerere, fiecare persoană va fi îndreptăţită să i se ofere informaţii de către autoritatea responsabilă pentru prelucrarea datelor cu caracter personal, în legătură cu datele care o privesc, transmise sau prelucrate în cadrul prezentului Protocol şi va avea dreptul la rectificarea datelor cu caracter personal incorecte sau la ştergerea celor prelucrate ilegal. Excepţiile de la această regulă şi procedură practică depind de legislaţia naţională a Părţii căreia i-a fost solicitată informarea, rectificare sau ştergerea. Înainte de a fi luată o decizie cu privire la o astfel de cerere, destinatarul va oferi autorităţii transmiţătoare posibilitatea de a aduce obiecţii.</p> <p>5) În cursul transmiterii datelor cu caracter personal, autoritatea transmiţătoare va stabili termene limită pentru ştergerea şi/sau distrugerea datelor, în conformitate cu legislaţia sa naţională. Fără a ţine seama de aceste termene-limită. Datele cu caracter personal transmise vor fi distruse dacă nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea scopurilor care au constituit motivul transmiterii lor. Datele cu caracter personal transmise vor fi şterse cel mai târziu în ziua încetării valabilităţii prezentului Protocol, în cazul în care nu va fi înlocuit printr-un nou Acord.</p> <p>6) Partea care comunică datele cu caracter personal este obligată să verifice exactitatea datelor comunicate, necesitatea</p> |
|--|--|---|

| | | |
|--|--|--|
| | | <p>și oportunitatea comunicării în raport cu scopul urmărit.</p> <p>7) Atât autoritățile care transmit cât și cele care primesc datele respective trebuie să asigure protecția eficientă a datelor cu caracter personal, în conformitate cu legislația lor națională, împotriva prelucrării ilicite, inclusiv accesul neautorizat, modificările ilegale și publicarea neautorizată. Datele personale primite vor fi radiate fără întârziere, atunci când, în conformitate cu legislația Părții contractante care primește aceste date nu mai sunt necesare în scopul pentru care au fost comunicate.</p> <p>8) Dacă se dovedește că au fost transmise date cu caracter personal incorecte sau obținute ilegal, Partea transmițătoare va fi obligată să informeze, fără întârziere, destinatarul. Destinatarul va șterge imediat datele cu caracter personal obținute sau transmise în mod ilegal sau va rectifica datele incorecte. Dacă destinatarul află despre prelucrări ilegale ale datelor transmise, va fi obligat să notifice, fără întârziere, autoritatea transmițătoare. Dacă destinatarul are motive să creadă că datele cu caracter personal transmise sunt incorecte sau că este necesar a fi distruse; va notifica, fără întârziere, partea transmițătoare. Părțile se vor informa reciproc cu privire la toate circumstanțele relevante pentru păstrarea datelor cu caracter personal transmise, corecte și actualizate.</p> |
|--|--|--|

| | | |
|--|--|---|
| | | <p>9) În cazul dezvăluirii formatului electronic al datelor cu caracter personal, prin rețele comunicabile ori pe alt suport digital de stocare și păstrare, urmează a fi asigurată criptarea acestor informații sau examinarea posibilității utilizării unei conexiuni bilaterale prin canal securizat.</p> <p>10) Părțile vor fi obligate să păstreze fișiere-jurnal privind transmiterea, primirea și distrugerea datelor cu caracter personal pentru o perioadă de minimum doi ani. Fișierul va conține volumul informațiilor transmise, motivul transmiterii, autoritatea transmițătoare și destinatarul, ora transmiterii și, respectiv, a distrugerii datelor.</p> <p>11) La cerere, destinatarul va informa partea transmițătoare în legătură cu fiecare prelucrare a datelor cu caracter personal transmise și cu rezultatele obținute.</p> <p>12) Părțile contractante vor asigura fiecărei persoane, dreptul său la protecția datelor cu caracter personal, iar în cazul încălcării, garantarea posibilității de a depune/scrie/face o plângere către o instanță de judecată sau către o altă autoritate competente. În vederea obținerii despăgubirilor materiale și morale cauzate.</p> <p>13) Controlul respectării prevederilor legale privind protecția datelor cu caracter personal, în cadrul implementării prezentului Protocol, va reveni autorității</p> |
|--|--|---|

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | | <p>naționale de control/investigație asupra conformității prelucrării datelor cu caracter personal a părților implicate în procesul transmiterii transfrontaliere a datelor cu caracter personal.</p> <p>14) Părțile vor purta răspundere, în conformitate cu legislația lor internă, pentru prejudiciul provocat unei persoane ca consecință a prelucrării datelor cu caracter personal care o privesc, transmise în cadrul prezentului Protocol.</p> | |
|--|--|--|--|--|

SECRETAR DE STAT



Dorel NOROC